

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 14A

7 April 2017

Laws and Regulations

Volume 149

Summary

Table of Contents
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2017

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$500
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$685
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$685
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.71 per copy.
3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.72 per agate line.
4. Publication of a notice in Part 2: \$1.14 per agate line. A minimum rate of \$250 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents**Page**

Draft Regulations

Process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, An Act respecting the... — Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector	663A
Process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, An Act respecting the... — Remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector	670A

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R-8.3)

Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector

Notice is hereby given, in accordance with sections 10, 11, 12 and 13 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 10 days following the date of this publication.

The draft Procedure sets out conditions according to which a selection committee provided for in sections 11 and 46 of the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R-8.3) is formed and acts. Under the Act, such a selection committee is constituted to recommend to the Government persons qualified to be members of a dispute settlement committee for police officers and firefighters or to exercise the function of disputes arbitrators for other employees in the municipal sector.

Under sections 12 and 13 of the Regulations Act, the draft Procedure may be made within a period shorter than the 45 days provided for in section 11 of that Act by reason of the urgency due to the following circumstances:

—the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector came into force on 2 November 2016. It provides for a very stringent process for negotiating collective agreements and settling disputes. In the case of police officers and firefighters, the process involves negotiation followed by mediation for a period of 60 days that can be extended by 60 days only once on a joint application by the parties, after which the dispute is mandatorily referred to a dispute settlement board;

—the process for the renewal of the collective agreements of the police officers and firefighters of three major cities is at the mediation stage. If the parties do not reach

an agreement on an application for extension, the dispute will have to be referred to a dispute settlement board in May 2017. In the absence of a list of persons qualified to be part of such a board, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy will not be able to apply the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector.

Further information may be obtained by contacting Bernard Guay, Direction générale de la fiscalité et de l'évaluation foncière, Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 5^e étage, La Tour, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2035; email: bernard.guay@mamot.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments before the expiry of the 10-day period to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

MARTIN COITEUX,
*Minister of Municipal Affairs
and Land Occupancy*

Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector

Introduction

This procedure sets out the rules and conditions for the recognition of persons qualified to be members of a dispute settlement board for police officers and firefighters (Division 1) and of persons qualified to exercise the function of disputes arbitrator for other municipal employees (Division 2), in accordance with sections 11 and 46 of the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R-8.3), hereinafter called “the Act”.

Although the two processes are separate, nothing prevents persons from sitting on the selection committee described in Division 1 and on the committee described in Division 2. A person may also be among the persons whose recognition is recommended for both selection committees.

DIVISION 1
PROVISIONS APPLICABLE TO POLICE OFFICERS
AND FIREFIGHTERS

1.1 Establishment of the committee for
the selection of persons qualified to be members
of a dispute settlement board

Establishment of the selection committee

(1) Where it is expedient to establish or update a list of persons recognized as qualified to be members of a dispute settlement board, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, hereinafter called the “Minister”, constitutes a selection committee formed and acting according to the conditions described in this Division.

Composition of the selection committee

(2) Subject to section 5, the selection committee is composed of five persons, including three having no links with the employer or the union, one person proposed by the associations that are most representative of the municipalities, listed in the list attached to Décret 199-2003 dated 19 February 2003, and one person proposed by the associations that are most representative of the police officers and firefighters listed in that list.

(3) A person is considered to not have links with the employer or the union where, in the year preceding the person’s appointment, the person

— was not an employee, an officer or otherwise a representative of an employer, an employees’ association or a group of employers or of employees’ associations in the municipal sector; and

— has not exercised an employer or union function as part of labour relations in a sector other than the municipal sector.

Those persons may come from

— the Québec public service or government bodies, in particular the Ministère du Travail, de l’Emploi et de la Solidarité sociale and the Ministère de la Justice;

— the university community, in particular in the fields of labour relations, law, administration or economy; or

— research organizations in labour relations, remuneration or public administration, or organizations in the fields of economy, taxation, auditing, or in any other relevant field.

Choice of members of the selection committee

(4) The Ministère des Affaires municipales et de l’Occupation du territoire, hereinafter called “the department”, identifies the persons who meet the criteria listed in section 3, verifies their interest and availability, and makes a recommendation to the Minister.

(5) The associations representing municipalities are invited to propose to the Minister a person who will participate in the selection committee. The associations representing the police officers and firefighters are also invited to propose a person.

If the Minister does not receive such proposals, the Minister may

— designate a person on the Minister’s own initiative; or

— abstain from designating a person.

(6) The Minister appoints the members of the selection committee.

The Minister designates, among the three members meeting the criteria listed in section 3, the member who will chair the selection committee.

Swearing-in of the members of the selection committee

(7) Before taking office, the members of the selection committee take an oath by solemnly affirming the following: “I, (family name and first name), swear that I will not reveal or disclose, unless expressly authorized, anything that may come to my knowledge by reason of my office.”

That requirement is carried out before a person authorized to receive the oath and is recorded in writing.

Remuneration and costs

(8) The members of the selection committee holding employment in the Québec public service or a government body are not remunerated. The members appointed following a proposal from the associations representing municipalities or employees are not remunerated.

The other members are entitled to the fees provided for in the contract entered into between the Minister and each member.

Those fees are borne by the department.

(9) The transportation costs and meal and accommodation expenses, and other travel costs of a member of a selection committee are reimbursed according to the *Directive concernant les frais de déplacement des personnes engagées à honoraires par des organismes publics*.

Those costs and expenses are borne by the department.

1.2 Conduct of the selection activities

Invitation for applications

(10) The invitation for applications is public and is held at the time determined by the Minister.

The Minister may, in addition, invite persons to apply where their name already appears on a previous list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrator in the municipal sector.

(11) The information that must appear in the invitation for applications and the information required from the persons who wish to apply are listed in Schedule 1.

(12) The department carries out the invitation for applications, receives the applicants' files and gives the selection committee five copies of the list of applicants and of the documents received from the applicants.

Work of the selection committee

(13) The chair of the selection committee calls the sittings, coordinates the work, sees to the preparation of files and the convocation of eligible applicants.

(14) A member of the selection committee whose impartiality could be questioned must withdraw with respect to an applicant, including in the following situations:

- (1) the member is or was the applicant's spouse;
- (2) the member is related to the applicant by birth, marriage or civil union, up to the degree of first cousin;
- (3) the member is or was an employer, employee or partner of the applicant in the last 10 years; however, a member who is in the public service must withdraw with respect to an applicant only if the member is or was under the direct supervision of the applicant or the applicant's immediate superior.

If a committee member withdraws or is absent or unable to act, the decision is made by the other members.

(15) The sittings of the selection committee require the presence of at least three members.

(16) The decisions of the selection committee are made by a majority of the members. In the case of a tie vote, the chair has a casting vote.

(17) The selection committee reviews the applicants' files and selects for interview the applicants who meet the eligibility requirements listed in Schedule 2.

The selection committee informs the persons whose application has not been selected at this stage.

(18) The eligible persons are called for an interview in order to select the applicants by applying the selection criteria listed in Schedule 3.

The selection committee may, however, decide to select an applicant without an interview if the applicant meets with the committee's unanimous approval, in particular where the applicant's name already appears on a previous list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrator in the municipal sector.

(19) The selection committee prepares the list of applicants it recommends for the purposes of recognition of the persons qualified to be members of a dispute settlement board.

The list contains the expertise recognized for each applicant with respect to the fields of competence required under the Act in matters of labour relations or in the municipal field or the field of economy, and identifies those who have the status of advocate required to chair a dispute settlement board.

Directives and support to the selection committee

(20) The Minister may give directives to the selection committee regarding the number of applicants to be recommended and the time period for sending its recommendations to the Minister.

(21) The department provides logistics support and pays the costs related to the work of the selection committee, in particular the invitation for applications, the preparation and sending of the applicants' files, communication with the applicants, provision of premises for the meetings of the committee and for the interviews. It may also propose to the selection committee technical tools to assist the committee in its work.

Recommendation of applicants to the Government

(22) The chair of the selection committee sends to the Minister the list of applicants for whom the committee recommends the recognition as persons qualified to be members of a dispute settlement board.

(23) The Minister submits the list to the Government for approval.

In addition to its publication in the *Gazette officielle du Québec*, the list of persons recognized as qualified to be members of a dispute settlement board is published on the department's website.

List duration

(24) The recognition, by the Government, of the persons qualified to be members of a dispute settlement board is valid for a period of five years as of the date of the recognition.

In the event that it is necessary to add persons to the list during its validity period, the procedure described in this Division applies again. The validity period of the recognition of persons added to the list in force ends at the same time as for the other persons already on the list.

DIVISION 2

PROVISIONS APPLICABLE TO EMPLOYEES OTHER THAN POLICE OFFICERS AND FIREFIGHTERS

2.1 Establishment of the committee for the selection of persons qualified to exercise the function of disputes arbitrators for other employees

Establishment of the selection committee

(1) Where it is expedient to establish or update a list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrators for employees other than police officers and firefighters, the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, hereinafter called "the Minister", constitutes a selection committee formed and acting in accordance with the conditions described in this Division.

Composition of the selection committee

(2) Subject to section 5, the selection committee is composed of five persons, including three having no links with the employer or the union, one person proposed by the associations that are most representative of the municipalities and another person proposed by the associations that are most representative of employees other than police officers and firefighters.

The associations that are most representative of the municipalities are

— the Union des municipalités du Québec;

— the Fédération québécoise des municipalités locales et régionales (FQM).

The associations that are most representative of employees other than police officers and firefighters are the following:

— the Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ);

— the Canadian Union of Public Employees;

— the Confédération des syndicats nationaux (C.S.N.);

— the Fédération des employées et employés de services publics inc. (CSN)

— the Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA);

— the Centrale des syndicats démocratiques.

(3) A person is considered to not have links with the employer or the union where, in the year preceding the person's appointment, the person

— was not an employee, an officer or otherwise a representative of an employer, an employees' association or a group of employers or of employees' associations in the municipal sector; and

— has not exercised an employer or union function as part of labour relations in a sector other than the municipal sector.

Those persons may come from

— the Québec public service or government bodies, in particular the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Ministère de la Justice;

— the university community, in particular in the fields of labour relations, law, administration or economy; or

— research organizations in labour relations, remuneration or public administration, or organizations in the fields of economy, auditing, or in any other relevant field.

Choice of members of the selection committee

(4) The department identifies the persons who meet the criteria listed in section 3, verifies their interest and availability, and makes a recommendation to the Minister.

(5) The associations representing municipalities are invited to propose to the Minister a person who will participate in the selection committee. The associations representing employees other than police officers and firefighters are also invited to propose a person.

If the Minister does not receive such proposals, the Minister may

— designate a person on the Minister's own initiative; or

— abstain from designating a person.

(6) The Minister appoints the members of the selection committee.

The Minister designates, among the three members meeting the criteria listed in section 3, the member who will chair the selection committee.

Swearing-in of the members of the selection committee

(7) Before taking office, the members of the selection committee take an oath by solemnly affirming the following: "I, (family name and first name), swear that I will not reveal or disclose, unless expressly authorized, anything that may come to my knowledge by reason of my office."

That requirement is carried out before a person authorized to receive the oath and is recorded in writing.

Remuneration and costs

(8) The members of the selection committee holding employment in the Québec public service or a government body are not remunerated. The members appointed following a proposal from the associations representing municipalities or employees other than police officers and firefighters are not remunerated.

The other members are entitled to the fees provided for in the contract entered into between the Minister and each member.

Those fees are borne by the department.

(9) The transportation costs and meal and accommodation expenses, and other travel costs of a member of a selection committee are reimbursed according to the *Directive concernant les frais de déplacement des personnes engagées à honoraires par des organismes publics*.

Those costs and expenses are borne by the department.

2.2 Conduct of the selection activities

Invitation for applications

(10) The invitation for applications is public and is held at the time determined by the Minister.

The Minister may, in addition, invite persons to apply where their name already appears on a previous list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrator in the municipal sector.

(11) The information that must appear in the invitation for applications and the information required from the persons who wish to apply are provided for in Schedule 1.

(12) The department carries out the invitation for applications, receives the applicants' files and gives the selection committee five copies of the list of applicants and of the documents received from the applicants.

Work of the selection committee

(13) The chair of the selection committee calls the sittings, coordinates the work, sees to the preparation of files and the convocation of eligible applicants.

(14) A member of the selection committee whose impartiality could be questioned must withdraw with respect to an applicant, including in the following situations:

(1) the member is or was the applicant's spouse;

(2) the member is related to the applicant by birth, marriage or civil union, up to the degree of first cousin;

(3) the member is or was an employer, employee or partner of the applicant in the last 10 years; however, a member who is in the public service must withdraw with respect to an applicant only if the member is or was under the direct supervision of the applicant or the applicant's immediate superior.

If a committee member withdraws or is absent or unable to act, the decision is made by the other members.

(15) The sittings require the presence of at least three members.

(16) The decisions of the selection committee are made by a majority of the members. In the case of a tie vote, the chair has a casting vote.

(17) The selection committee reviews the applicants' files and selects for interview the applicants who meet the eligibility requirements listed in Schedule 2.

The selection committee informs the persons whose application has not been selected at this stage.

(18) The eligible persons are called for an interview in order to select the applicants by applying the selection criteria listed in Schedule 3.

The selection committee may, however, decide to select an applicant without an interview if the applicant meets with the committee's unanimous approval, in particular where the applicant's name already appears on a previous list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrator in the municipal sector.

(19) The selection committee prepares the list of applicants it recommends for the purposes of recognition of the persons qualified to exercise the function of disputes arbitrator.

The list contains the expertise recognized for each applicant with respect to the fields of competence required under the Act in matters of labour relations or in the municipal field.

Directives and support to the selection committee

(20) The Minister may give directives to the selection committee regarding the number of applicants to be recommended and the time period for sending its recommendations to the Minister.

(21) The department provides logistics support and pays the costs related to the work of the selection committee, in particular the invitation for applications, the preparation and sending of the applicants' files, communication with the applicants, provision of premises for the meetings of the committee and for the interviews. It may also propose to the selection committee technical tools to assist the committee in its work.

Recommendation of applicants to the Government

(22) The chair of the selection committee sends to the Minister the list of applicants for whom the committee recommends the recognition as persons qualified to exercise the function of disputes arbitrator.

(23) The Minister submits the list to the Government for approval.

In addition to its publication in the *Gazette officielle du Québec*, the list of persons recognized as qualified to exercise the function of disputes arbitrator is published on the department's website.

List duration

(24) The recognition, by the Government, of the persons qualified to exercise the function of disputes arbitrator is valid for a period of five years as of the date of the recognition.

In the event that it is necessary to add persons to the list during its validity period, the procedure described in this Division applies again. The validity period of the recognition of persons added to the list in force ends at the same time as for the other persons already on the list.

SCHEDULE 1 INVITATION FOR APPLICATIONS

(1) The invitation for applications includes

— a summary description of the functions of the member of the dispute settlement board or of the disputes arbitrator;

— the eligibility requirements for a person to be recognized as qualified to act as a member of a dispute settlement board or as an arbitrator;

— the minimum qualifications required of the applicants and the selection criteria;

— an indication of the applicable remuneration; and

— the date before which an application must be filed and the address to which it must be sent.

(2) A person who wishes to apply sends his or her résumé and the following information:

— name and address, telephone number, email and, if applicable, place of work and function;

— the nature of the activities the person exercised and that the person considers have allowed the person to acquire relevant experience;

— the number of years during which the person exercised each of those activities;

— the names of his or her employers or partners in the last 10 years;

— a summary showing the person's interest in exercising the functions of a member of a dispute settlement board or of an arbitrator;

— a written statement agreeing to inquiries made of a disciplinary body, a professional order of which the person is or was a member, an employer or police authorities.

SCHEDULE 2 **ELIGIBILITY REQUIREMENTS**

To be recognized as eligible for an interview, an applicant must

— not be or have been, in the year preceding the recognition, an employee, officer or otherwise representative of an employer in the municipal sector, an association representing employees in that sector or a group of those employers or associations;

— be a member of the Barreau, to be qualified to be appointed arbitrator; and

— meet the minimum conditions for schooling and professional experience indicated in the invitation for applications.

SCHEDULE 3 **SELECTION CRITERIA**

The selection committee must, for the purposes of identifying the persons it intends to recommend, favour persons that have recognized experience in labour relations or in the municipal field, or, in the case of members of a dispute settlement board, in the field of economy.

Experience in labour relations may be acquired in particular in

- human resources management;
- labour law (professor, arbitrator, assessor, prosecutor, etc.);
- pension plans;
- employee benefits plans;
- work organization;
- job evaluation;

— pay equity; and

— remuneration.

Experience in the municipal field may be acquired in particular in

— municipal administration;

— municipal representation (elected member);

— auditing;

— municipal finances; and

— teaching or research in management, financing or labour relations in the municipal sector.

Experience in the field of economy may be acquired in

— remuneration and salary comparisons; and

— taxation.

To assess the competence of an applicant in law, the selection committee reviews

— judgment and knowledge of the rules of evidence;

— the ability to manage hearings and write a decision;

— the knowledge of the rules of natural justice; and

— the knowledge of the Labour Code, related legislation and theories developed in common law applicable to Québec labour law.

The selection committee also reviews

— the professional motivations of the applicant and the applicant's availability;

— the applicant's personal and intellectual qualities;

— the applicant's degree of knowledge and skills considering the professional, training or specific experience requirements indicated in the invitation for applications; and

— the applicant's perception of the functions of a member of a dispute settlement board or of an arbitrator.

102921

Draft Regulation

An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector
(chapter R-8.3)

Remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation sets out the conditions for the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector, and the processing of claims for expenses incurred by arbitrators with the parties.

Further information may be obtained by contacting Bernard Guay, Direction générale de la fiscalité et de l'évaluation foncière, Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 5^e étage, La Tour, Québec (Québec) G1R 4J3; telephone: 418 691-2035; email: bernard.guay@mamot.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the matter is requested to submit written comments before the expiry of the 45-day period to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

MARTIN COITEUX,
*Minister of Municipal Affairs
and Land Occupancy*

Regulation respecting the remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector

An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector
(chapter R-8.3, ss. 34 and 47)

1. This Regulation applies to members of a dispute settlement board and to disputes arbitrators appointed under sections 10 and 45 of the Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector (chapter R-8.3).

2. In the case of a dispute settlement board, each member is entitled to fees as if the member was the sole arbitrator in the case.

3. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to fees of \$180 for each hour of arbitration hearing and, subject to section 4, for each hour of deliberation and the drafting of decisions.

The total number of hours granted for the drafting of decisions of a dispute settlement board must be apportioned among the three members as indicated by them.

A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled, for each day of hearing, to a minimum remuneration equivalent to 3 hours of fees at the rate set by the first paragraph.

4. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to fees at the rate set by section 3 up to a maximum of 14 hours for 1 day of hearing, 22 hours for 2 days of hearing, 27 hours for 3 days of hearing and, where there are 4 days of hearing or more, 27 hours for the first 3 days and 3 hours for each subsequent day.

The member or the arbitrator is entitled to fees at the rate set by section 3 up to a maximum of 14 hours if no arbitration hearing is held.

5. For all expenses related to arbitration, namely fees for opening files, telephone calls, correspondence and the drafting and filing of duplicates or copies of the arbitration award, a disputes arbitrator is entitled to 1 hour of fees at the rate set by section 3 and the chair of a dispute settlement board is entitled to 3 hours of fees at the rate set by section 3.

6. The transportation costs and meal and accommodation expenses, and other travel costs of a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator are reimbursed according to the *Directive concernant les frais de déplacement des personnes engagées à honoraires par des organismes publics*.

7. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to a travel allowance when performing duties outside an 80-kilometre radius from the office.

The amount of the allowance corresponds to the amount obtained by multiplying the rate of \$115 by the number of hours required for a round trip using the fastest means of transportation.

8. When a case is fully settled more than 30 days before the hearing date, a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to 1 hour of fees at the rate set by section 3 as indemnity.

When a case is fully settled or postponed at the request of a party 30 days or less before the date of the hearing, a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to 3 hours of fees at the rate set by section 3, but is not entitled to related expenses.

9. The chair of a dispute settlement board or a disputes arbitrator is entitled to reimbursement of the actual costs incurred in renting a room for a hearing.

10. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator may not claim any fees, expenses, allowances and indemnities other than those set by this Regulation.

11. Unless otherwise provided for in this Regulation, the parties assume jointly and equally payment of the fees, expenses, allowances and indemnities of a member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator.

12. A member of a dispute settlement board or a disputes arbitrator must submit a detailed account of fees, making it possible to verify the validity of the fees, expenses, allowances or indemnities claimed per day.

Those accounts are sent to the parties by the disputes arbitrator or the chair of the board in the case of a dispute settlement board.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector. (An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, chapter R-8.3)	663A	Draft
Process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, An Act respecting the... — Procedure for the recognition of persons qualified to act in the settlement of disputes in the municipal sector. (chapter R-8.3)	663A	Draft
Process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, An Act respecting the... — Remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector. (chapter R-8.3)	670A	Draft
Remuneration of members of a dispute settlement board and disputes arbitrators in the municipal sector. (An Act respecting the process of negotiation of collective agreements and the settlement of disputes in the municipal sector, chapter R-8.3)	670A	Draft

